

## Sehr geehrte Kundin Sehr geehrter Kunde

Dear Customer

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und beglückwünschen Sie zum Kauf eines LAURASTAR™-Produktes. Wir bitten Sie, diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig zu lesen. Das Gerät dient zum Bügeln von Wäschestücken und ist nur für den Gebrauch im Privathaushalt bestimmt. Da jedes Gerät vor seiner Auslieferung getestet wird, ist es möglich, dass Sie in Ihrem Gerät noch Restwasser finden.

Ihr LAURASTAR™-Produkt produziert Hitze und Dampf. Verschiedene Teile des Gerätes werden beim Betrieb sehr heiß und könnten Verbrennungen verursachen.

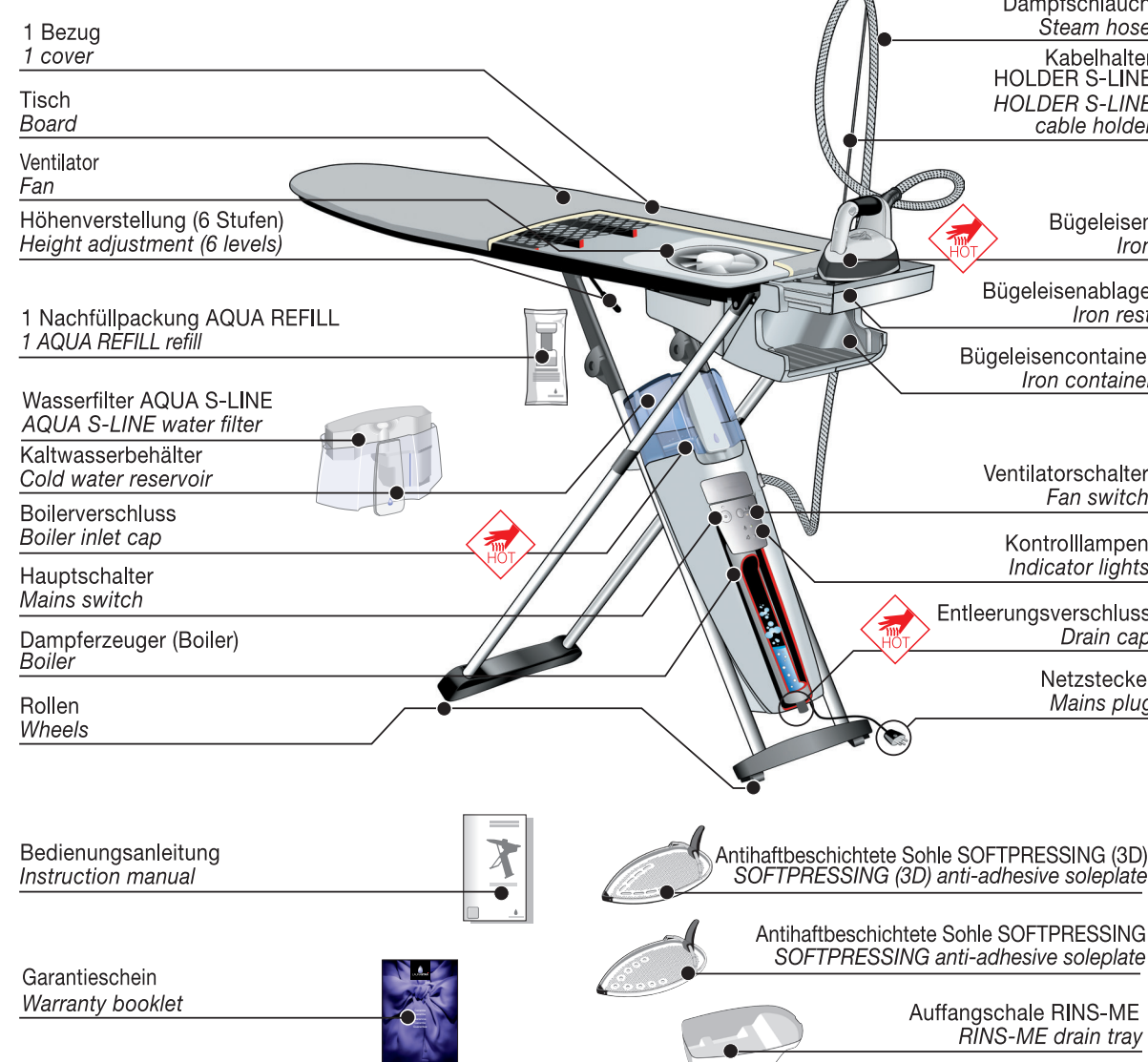
**Hinweis:** Diejenigen Teile, die sehr heiß werden, sind in der Gebrauchsanweisung mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet.



As your LAURASTAR™ product generates heat and steam, various parts of the appliance become very hot during operation and can cause burns.

**Note:** Those parts which get very hot are marked in the instruction manual with the following symbol.

## Lieferumfang und Überblick über das Gerät Delivery contents and overview of the appliance



- 1 -

## Chère cliente Cher client

Geachte klant

Nous vous remercions de votre confiance et vous félicitons de l'achat de ce produit LAURASTAR™. Nous vous prions de lire soigneusement ce mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil. Celui-ci est destiné au repassage de pièces textiles et uniquement à l'usage dans un ménage privé. Chaque appareil faisant l'objet d'un test avant sa livraison, il est possible qu'il y reste un peu d'eau.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u in ons stelt en feliciteren u met uw keuze voor een LAURASTAR™-product. Wij vragen u om deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen alvorens u het toestel voor het eerst in gebruik neemt. Het toestel dient om kleding te strijken en is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik. Aangezien elk toestel voor levering eerst getest wordt, is het mogelijk dat u restjes water in uw toestel aantreft.

Votre produit LAURASTAR™ émet de la chaleur et de la vapeur; certains éléments peuvent être très chauds et provoquer des brûlures lors du fonctionnement.

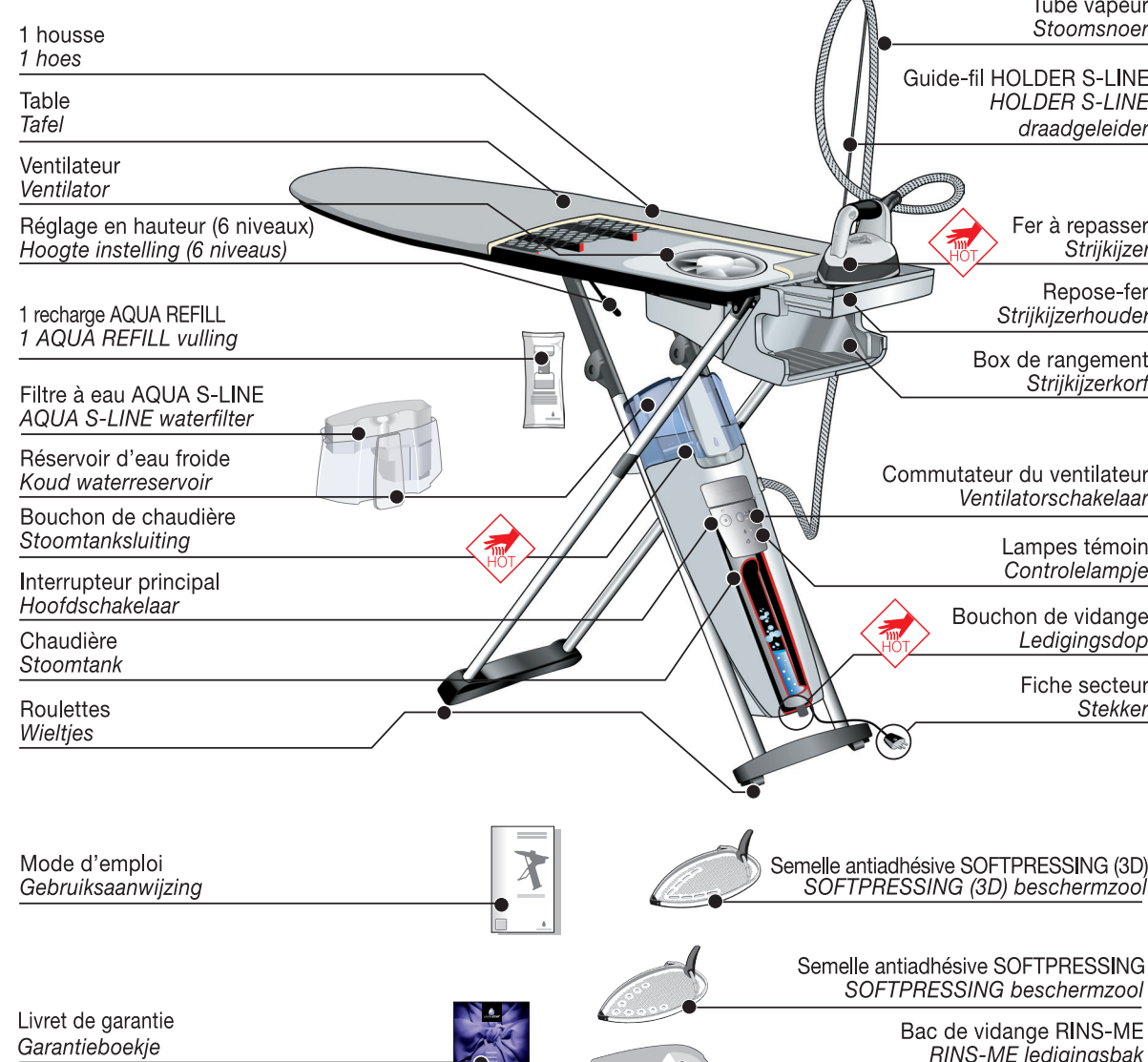
Uw LAURASTAR™-product produceert warmte en stoom. Bovendien worden sommige onderdelen heel tijdens het strijken. Deze kunnen brandwonden veroorzaken.

**Remarque :** Les éléments qui deviennent très chauds sont identifiés avec le symbole suivant dans le mode d'emploi.



**Let op:** De delen die erg heet worden, zijn in de handleiding met dit symbool aangeduid.

## Contenu de la livraison et vue d'ensemble de l'appareil Leveringsomvang en systeemoverzicht



- 1 -

## 1 Erste Inbetriebnahme Initial operation



**Hinweis:** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8.  
**Note:** Read the safety instructions on page 8.

1a

**Tisch aufstellen  
Position board**

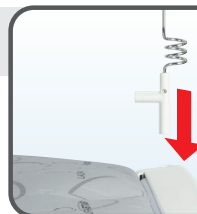
Der Bezug kann bei 30°C OHNE Schädigen gewaschen werden.  
The cover can be washed at 30°C but DO NOT spin dry.



Den Tisch aufstellen und die Schutzhülle anpassen.  
Position the board and adjust the cover.

1b

**Den Kabelhalter montieren  
Secure the holder**



Kabelhalter in die dafür vorgesehene Öffnung einsetzen.  
Place holder in the designated opening.

1c

**Boiler spülen  
Rinse Boiler**

Siehe „Boiler spülen“ (Seite 5)  
See „Rinse the boiler“ (page 5)

**Häufigkeit:** Vor der ersten Verwendung und jeden Monat (oder alle 10 Bügelstunden)  
**Frequency:** Before initial use and every month (or every 10 hours of ironing)

1d

**Welches Wasser verwenden?  
What type of water should be used?**

Ihr Gerät ist für eine Verwendung mit Leitungswasser vorgesehen.  
Your appliance is designed to operate using tap water.



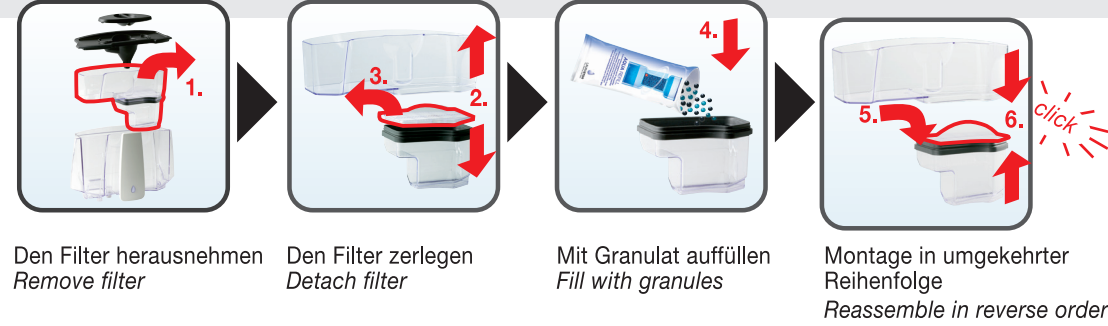
**Niemals verwenden:** Parfümiertes Wasser, Regenwasser, destilliertes Wasser, enthärtetes Wasser, Wasser aus Entfeuchtern/Wäschetrocknern.  
**Never use:** Perfumed water, rainwater, distilled water, softened water, water from dehumidifiers/tumble dryers.

Weitere Informationen finden Sie auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).  
You can find more information at [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).

1e

**Den AQUA-Wasserfilter mit Filtergranulat füllen  
Fill the AQUA water filter with filter granules**

**KEIN TRINKWASSER, NON-DRINKING WATER.**  
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.  
Keep out of reach of children.



1f

**Den Behälter mit kaltem Wasser füllen  
Fill the cold water reservoir**

Beim Erhitzen ohne Wasser verliert die Garantie!  
Using the boiler when empty of water will invalidate the guarantee!

Weitere Informationen: „Tips and Tricks“, S. 6  
Further information: „Tips and tricks“, pg. 6

- 2 -

## 1 Première mise en service Eerste ingebruikname



**Remarque :** Lire les consignes de sécurité en page 8.  
**Let op:** Lees de veiligheidsvoorschriften op pagina 8.

1a

**Installer la table  
Tafel opstellen**

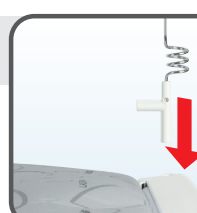
Vous pouvez nettoyer la housse à 30°C SANS essorage.  
U kunt de hoos wassen op 30°C ZONDER te centrifugeren.



Installer la table et ajuster la housse.  
Tafel opstellen en hoos overtrekken.

1b

**Mettre en place le guide-fil  
Draadgeleider plaatsen**



Insérer le guide-fil dans l'ouverture prévue à cet effet.  
De draadgeleider in de voorziene opening plaatsen.

1c

**Rincer la chaudière  
Stoomtank spoelen**

Voir « Rincer la chaudière » (page 5)  
Zie „Stoomtank spoelen“ (pagina 5)

**Fréquence :** A la première mise en service et tous les mois (ou toutes les 10 heures de repassage)  
**Frequentie:** Bij de eerste ingebruikname en elke maand (of na 10 uur strijken)

1d

**Quelle eau utiliser ?  
Welk water gebruiken?**

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau du robinet.  
Uw toestel is ontworpen om met leidingwater te werken.



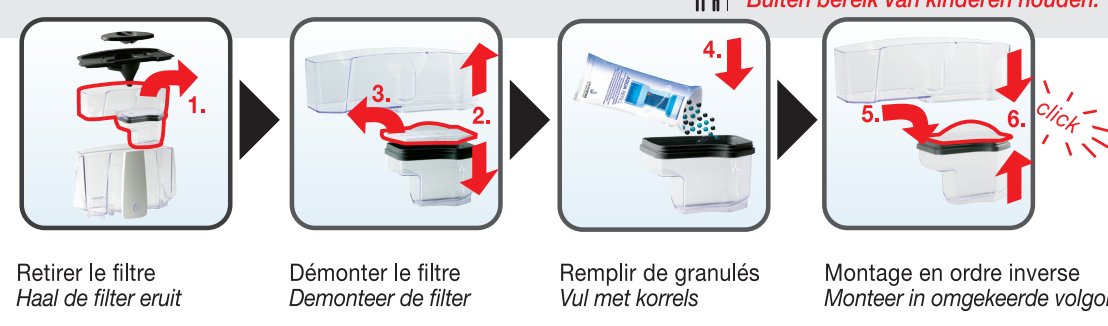
**Ne jamais utiliser :** Eau parfumée, eau de pluie, eau distillée, eau adoucie, eau de déshumidificateur/sèche-linge.  
**Gebruik nooit:** Geparfumeerd water, regenwater, gedistilleerd water, verzacht water, water uit ontvochtiger/droogtrommel.

Vous trouverez de plus amples informations concernant l'eau sur [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).  
Meer informatie vindt u op [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).

1e

**Remplir le filtre à eau AQUA avec les granules de déminéralisation  
AQUA waterfilter met korrels vullen**

**EAU NON POTABLE, GEEN DRINKWATER.**  
Tenir hors de la portée des enfants. Buiten bereik van kinderen houden.



1f

**Remplir le réservoir d'eau froide  
Koud waterreservoir vullen**

La mise en chauffe sans eau invalide la garantie!  
Bij het opwarmen zonder water vervalt de garantie!

Informations supplémentaires: « Conseils et astuces », p. 6  
Verdere informatie: „Tips en trucs“, p. 6

- 2 -

## 2 Das Gerät einschalten und die Temperatur einstellen Switch on and select the temperature



**Hinweis:** Lesen Sie die Sicherheitshinweise auf Seite 8.  
**Note:** Read the safety instructions on page 8.

2a

**Tischhöhe einstellen...  
Position board height...**

**Bügeleisen herausnehmen...  
Take out iron...**

**Dampfschlauch einhängen  
Mount steam hose**



Im Betrieb sind Pumpgeräusche/Knackgeräusche und das Ein/Aus der grünen Kontrolllampe NORMAL.  
During operation, you will hear the sound of the pump, you may hear a popping sound and the green light will illuminate intermittently.

2b

**Netzstecker einstecken  
Insert mains plug**

Stimmt die Netzspannung?  
Is the power supply voltage right?



2c

**Einschalten  
Switch on**

Schalter leuchtet  
Switch glows

ca. 3 Min. warten bis...  
wait approx. 3 mins until...

**Betriebsbereit  
Ready to use**

wenn die orange Kontrolllampe erloschen ist und die grüne Kontrolllampe aufleuchtet, so soon as the orange indicator light switches off and the green indicator light comes on.

Im Betrieb ist das Ein/Aus der grünen Kontrolllampe NORMAL.  
When in use, intermittent illumination of the on/off of the green light is NORMAL.

2d

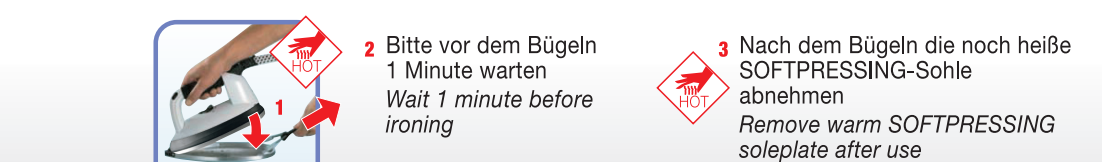
**Bügeleisentemperatur wählen  
Select iron temperature**

Die gewünschte Temperatur ist erst nach ein paar Minuten erreicht.  
The required temperature will be reached after a few minutes.

|                |                                                                    |                                                                                                                                             |
|----------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ••• Normal     | Baumwolle, Leinen<br>Cotton, linen                                 | Diese Stoffe sowie dunkle Stoffe mit der SOFTPRESSING-Sohle bügeln<br>Iron these fabrics and dark materials with the SOFTPRESSING soleplate |
| •• Niedrig Low | Synthetische Stoffe, Wolle, Seide<br>Synthetic fabrics, wool, silk | Sehr empfindliche Textilien<br>Very delicate materials                                                                                      |

2e

**Die SOFTPRESSING-Sohle aufsetzen  
Fit SOFTPRESSING soleplate**



2f

**Das Kondenswasser ablassen  
Evacuate condensation**

Vor dem Bügeln 2-3 Mal auf die Dampftaste drücken, ohne das Wäschestück dabei zu berühren (siehe „Tips and Tricks“, S. 6)  
Before ironing, activate the steam button 2-3 times away from the garments (see „Tips and tricks“, pg. 6).

2g

**Automatisches Abschalten des Gerätes  
Automatic cut off of appliance**

Automatisches Abschalten des Gerätes nach 15 min im Ruhezustand. Zum Wiedereinschalten bitte auf den Hauptschalter drücken.  
Automatic cut off of appliance after 15 minutes of non-use. To switch it on again, press the mains switch.

- 3 -

## 3 Bügeln Iron



**Manueller Dampfstoß  
Manual steam**

Nur stoßweise  
Only intermittently

## Ventilator Fan

Die Drehung des Ventilators ändern  
Change direction of fan

**Die aktive 3D-Sohle ermöglicht zwei Arbeitsgänge gleichzeitig:**

1. Der erhöhte Teil der Sohle spannt den Stoff sofort und entfernt die beim Waschen und Trocknen entstandenen Falten.  
2. Der Dampf wird gleichmäßig über die gesamte Oberfläche der Sohle abgeblasen und durchdringt somit einheitlich alle Fasern.  
**The 3D active soleplate performs two actions with every movement of the iron:**

1. The raised part of the soleplate instantly tautens the fabric, eliminating any creases caused by the washing and drying process.  
2. Steam is injected evenly onto the entire surface of the soleplate, penetrating all the fibres.

**Das erste leichte Bügeleisen für den professionellen Einsatz:  
The first lightweight professional iron:**

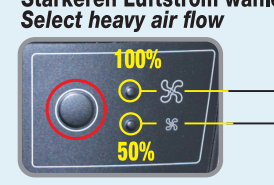
Die dünne Bügelsohle und ultraleichte Materialien erhöhen den Komfort bei der Verwendung, bei einem unvergleichlichen Ergebnis.  
The thin soleplate and ultra-light materials increase ease of use for unbeatable results.

**Ansaugen:**  
Saugt den Stoff auf dem Bügelbrett an. Perfekte Bügelhalter.

**Gebülse:**  
Vereinfachtes Auflegen von Kleidungsstücken. Keine ungewollten Falten. Keine Abdrücke durch unterschiedliche Stoffdicken.

**Vacuum:**  
Holds garments in place on the ironing board. Perfect pleats.

**Blower:**  
Positions clothes easily on the ironing board. No unwanted creases. No marks on seams.



4

**Beenden  
Finish**

Kondensatbildung unter dem Bügelbrett vor dem Verstauen prüfen und evtl. trocknen lassen.  
Check that any condensation under the ironing board cover has dried before storing away.

**Vorsicht:** Wird das System liegend verstaut, muss der Wassertank geleert werden.  
**Caution:** If the system is stored horizontally, the water reservoir must be emptied.

**Ausschalten und Netzstecker ziehen  
Switch off and remove plug from mains**

Die noch heiße SOFTPRESSING-Bügelsohle abnehmen und reinigen.  
Remove the warm SOFTPRESSING soleplate and clean it.

Kabelhalter herausziehen und hinlegen.  
Pull out hose holder and store horizontally.

Das heiße Bügeleisen verstauen und den Container schließen.  
Store warm iron and close storage box.

Bügelbrett auf die oberste Position stellen, zusammenklappen und aufräumen.  
The ironing board is easiest to fold away when the board is at its highest setting.



- 4 -

## Technische Daten Technical specifications

|                                                                    |                |                         |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------|
| Gesamtgewicht<br>Total weight                                      | ca.<br>approx. | 19 kg                   |
| System zusammengelegt (H x B x T)<br>System dimensions (H x L x W) |                | 137 x 42 x 20 cm        |
| Stromversorgung<br>Power supply                                    |                | 220-240 V, AC, 50/60 Hz |
| Gesamtleistung<br>Total power                                      |                | 2200 W                  |
| Kapazität Kaltwasserbehälter<br>Capacity of cold water reservoir   |                | 1,2 l                   |
| Bügelbrettgröße (6 Stufen)<br>Height of the board (6 levels)       |                | 82-102 cm               |
| Dampfdruck<br>Steam pressure                                       |                | 3,5 bars                |

## CONSUMER SERVICES

|                                              |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CH SWITZERLAND</b><br>☎ 0800 55 84 48     | <b>F FRANCE</b><br>☎ 0800 918 867                                                                                              |
| <b>D GERMANY</b><br>☎ 0800 32 32 400         | <b>NL THE NETHERLANDS</b><br>☎ 0800 0228 776                                                                                   |
| <b>B BELGIUM</b><br>☎ 0800 948 38            | <b>AU AUSTRIA</b><br>☎ 0800 29 59 53                                                                                           |
| <b>UK UNITED KINGDOM</b><br>☎ 0800 05 65 314 | <b>OTHER COUNTRIES</b><br>☎ +41 21 948 21 03<br>☎ +41 21 948 28 99<br><a href="http://www.laurastar.com">www.laurastar.com</a> |

Weitere Adressen von Importeuren und offiziellen Servicepartnern finden Sie auf [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).  
For more addresses of official importers and service partners, go to [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).



[www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

LAURASTAR

## Caractéristiques techniques Technische gegevens

|                                                                      |              |                         |
|----------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------|
| Poids total<br>Totaalgewicht                                         | env.<br>ong. | 19 kg                   |
| Système plié (H x L x P)<br>Systeem ingeklapt (H x B x D)            |              | 137 x 42 x 20 cm        |
| Alimentation électrique<br>Stroomvoorziening                         |              | 220-240 V, AC, 50/60 Hz |
| Puissance totale<br>Totaal vermogen                                  |              | 2200 W                  |
| Capacité du réservoir d'eau froide<br>Capaciteit koud waterreservoir |              | 1,2 l                   |
| Hauteur de la table (6 niveaux)<br>Tafelhoogte (6 niveaus)           |              | 82-102 cm               |
| Pression de la vapeur<br>Stoomdruk                                   |              | 3,5 bars                |

## CONSUMER SERVICES

|                                              |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>CH SWITZERLAND</b><br>☎ 0800 55 84 48     | <b>F FRANCE</b><br>☎ 0800 918 867                                                                                              |
| <b>D GERMANY</b><br>☎ 0800 32 32 400         | <b>NL THE NETHERLANDS</b><br>☎ 0800 0228 776                                                                                   |
| <b>B BELGIUM</b><br>☎ 0800 948 38            | <b>AU AUSTRIA</b><br>☎ 0800 29 59 53                                                                                           |
| <b>UK UNITED KINGDOM</b><br>☎ 0800 05 65 314 | <b>OTHER COUNTRIES</b><br>☎ +41 21 948 21 03<br>☎ +41 21 948 28 99<br><a href="http://www.laurastar.com">www.laurastar.com</a> |

Vous trouverez d'autres adresses d'importateurs et partenaires de service officiels sur [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).  
Meer adressen van officiële importeurs en servicepartners vindt u op [www.laurastar.com](http://www.laurastar.com).



[www.laurastar.com](http://www.laurastar.com)

LAURASTAR

